

# SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE

POLITIKAI, TÁRSADALMI, SZÉPIRODALMI ÉS HÖZGAZDASÁGI HETILAP.

**Előfizetési árak:**  
 Egész évre — — — 60 Lei. Negyed évre — — — 15 Lei.  
 Fél évre — — — 30 „ Egyen szám ára — — — 150 „  
 Nyuttér soronként 5 Lei.

Laptulajdonos és felelős szerkesztő: Ifj. Szántó Károly.  
 Kladohivatal: Szászvárosi Könyvnyomda R.-t.  
 Megjelenik minden vasárnap.

A lap szellemi részét illető közlemények a szerkesztőséghez, a pénzügyi részét és hirdetések a kiadóhivatalhoz küldendők.  
 Kéziratok nem adódnak vissza.  
 Hirdetések árszabály szerinti, közzétételük árakozásáig.

## Tudnivalók a budapesti mintavásárról.

A folyó évi május hó 19—20-ig megtartandó budapesti árumintavásárra utazó külföldi (nem magyar) állampolgárok folyó évi május hó 15-től 25-ig bezárólag a határt magyar vízum nélkül is átléphetik és pedig Romániából a nyirábrányi, kötegyáni, biharkeresztési és lökösházai határállomásokon. A vízum nélkül utazók azonban a kereskedelmi kamarák igazolványával tartoznak bizonyítani, hogy a mintavásár látogatására utaznak.

A távolsági gyorsvonatokon vízum nélkül beérkezők utleveleit a vonatkisérő közegek elismervény (igazolvány) ellenében bevonják.

Az utlevelekre a „Budapesti Árumintavásári Utlevélkirendeltség” rávezeti utólagosan a magyar vízumot, valamint a tartózkodási engedélyt és ezután a vonaton kapott elismervény (igazolvány) ellenében visszaadja.

A személyvonatokon beérkező vásárlatógatók utleveleire bejegyeztetik az utazás célja és az a figyelmeztetés, hogy a hiányzó vízumot és a tartózkodási engedélyt a „Budapesti Árumintavásári Utlevélkirendeltség”-nél Budapestre érkezésüktől számított 24 órán belül kötelesek beszerezni. Az árumintavásárra utazó külföldi állampolgárok a szabályszerű vízumdíj felét fizetik, akár a m. kir. képviseleti hatóságoknál, akár utólagosan Budapesten szerzik meg a vízumot. A kolozsvári m. kir. utlevélkirendeltség a vásárlatógatóknak az említett kedvezményes vízumot ipar- és kereskedelmi kamarai igazolvány alapján adja meg.

— **Május az ünnepek hónapja.** Május az ünnepek hónapja lesz, az idén különösen sok vallási ünnep esik erre a hónapra. Május elseje a munka ünnepe s a szervezett munkásság sehol sem dolgozik. 17-ike a háboruban elesett hősök emlékének napja és 23-ika a román állam függetlenségének, megnagyobbodásának s a román nemzeti ünnepeknek hivatalosan megállapított napja. Mindkét napon általános munkaszünet. Pünkösd esik 20. és 21. napokra, — s protestánsok ünnepelik a harmadik napot, 22-ikét is — a görög vallásuk pünkösdje a 27. és 28. napokra esik. Áldozó csütörtök 10. én, Urnapja 31-én van. A zsidóknak 21-én és 22-én van ünnep: sabouth, kalászos ünnepe. Azok a munkásszervezetek, amelyek kollektív szerződésük szerint a római katolikus naptár pirosbetűs napjait tartják meg (így a magyar lapok nyomdavállalatainak munkásai) a májusi vásárnapokon kívül munkaszünetet tartanak a következő napokon: 1-én (kedd), 10-én (csütörtök), 17-én (csütörtök), 21-én (hétfő), 23-án (szerda) és 31-én (csütörtök).

## Az esküre jelentkezett közigazgatási alkalmazottak ügye.

A pénzügyminiszter alábbi rendelete szerint a vármegyei és városi alkalmazottak az eddigi nyugdíjtvény alapján kérhetik a nyugdíjazásukat a további kormányintézkedésig.

A rendelet a következő:  
 Kormányrendelet a p. li. vezérigazgatósághoz Cluj.

România. Ministerul Finanțelor.  
 Direcția pensiilor. Biroul lichidarei.  
 No. 1247740—1922. szept. 5. Másolat.

Vezérigazgató Ur!  
 Vonatkozással a 40714—1922. május 28-i rendeletre, minthogy az egyes hazai, megyei és községi nyugdíjintézetek alapjai a mai napig nem mentek át az állami nyugdíjintézetek pénztárába, tisztelettel értesítjük, hogy a miniszteriumunk úgy határozott, hogy ezen nyugdíjintézetek köteleibe tartozó hivatalnokok nyugdíjigényeinek megállapítása továbbra is úgy történjék, mint a múltban további intézkedésig, ha van megfelelő alapjuk a megállapítandó nyugdíjösszegnek az állami részről való kifizetésre.

Együttal felhívjuk, sziveskedjék intézkedni, hogy az e fajta nyugdíjintézetek megállapítása ügyében az államtitkársághoz felterjesztett mindennemű kérések és okmányok küldessenek vissza az illető nyugdíjintézetekhez a fenti rendelkezés egyidejű közlésével.

P. Ministru: Olvashatatlan.  
 Director: Ionescu.

A rendeletnek megfelelően az összes iratok vissza is küldettek.

Mindenik vármegyei és városi közalkalmazott tehát most mozduljon meg és nyugdíj-kérését sürgősen adja be. A vármegyei közalkalmazottak most már a vármegyék székhelyén sürgessék az ügyek elintézését.

## Hangya szövetkezeti közgyűlés.

Tudomásukra hozzuk a „Hangya” fogyasztási szövetkezet tagjainak, hogy az újjáalakuló közgyűlés május 6-ikán, vasárnap d. u. 3 órakor lesz a Magyar Kaszinó termében. E közgyűlésre az összes aláíratkozott tagok ez uton is meghívotnak. A közgyűlésre a központ kiküldöttje is meg fog jelenni s a gyűlés főtárgyait az alapszabályok revíziója s az új igazgatóság és felügyelő-bizottság megalakítása fogják képezni.

Szászváros, 1923. április 28.

Az intéző bizottság.

## Színház.

Kovács Imre szintársulata itt időzésének harmadik hetéről is beszámolva, örömmel és jóleső érzéssel konstatáljuk, hogy a közönség érdeklődése napról-napra fokozódik. A nézőtér minden este megtelt, ami nemcsak az anyagi, hanem az erkölcsi sikernek is bizonyossága. Az e héten repertoírra került darabok mindegyike értékes volt s Kovács di-

rektor meggyőződhetett arról, hogy Szászvárosban a jó műsornak, jó előadásnak mindig van — és lesz is — közönsége. Ami hiány van, ami hiba előfordul, azt kárpótolja az az igyekezet, amely a társulatnak mindenik tagját nemes ambícióval tölti el. A társulat erőinek kiegészítése körüli kívánni valókért Kovács szinigazgató bőven — s mondjuk ki: praktikus is — kárpótolja a közönséget akkor, amidőn országos híru művészeket vendégszerepeltet. Külön színházi jelentés tudatta, hogy Poór Lili, Tarnay Teri a kolozsvári nemzeti színház jeles művésznőit, sőt dr. Janovits Jenőt is sikerült megnyerni vendégszereplésre. Mondanunk sem kell, hogy lelkes közönségünk Szászvárosban még eddig nem észlelt pártolással honorálta a direktor eme fáradozását s a vendég-művészek pedig meggyőződhetek arról, hogy Szászvárosnak olyan nagy műpártoló közönsége van, amely a valódi művészetért — a mai nehéz gazdasági viszonyok közepette is — nagy áldozatokra képes. A Freund Lajos szakavatott vezetése alatti színházi zenekar e héten is tudásának legjavát nyújtotta. Rendezés, díszletek, ruházat kifogástalan volt. Az előadásokról a következőkben számolunk be:

F. hó 20-án (péntek) Kulinyi Ervin a „Hamburgi menyasszony” c. 3 felv. operettje került színre. A közönség nem hiába töltötte meg zsufolásig a termet, mert a kitűnő operette-ujdonság várakozáson felül sokat nyújtott. A figyelmet lekötő kedves mese, Vince Zsigmond fülbemászó gyönyörű muzsikája, a szereplő színészek kitűnő játéka teljesen biztosította az operette sikerét, melynek nem csak irodalmi, hanem zeneköltészeti értéke is elvitázhatalan. A szép számban megjelent közönség nem is fukarkodott az elismerés tapsaival honorálni úgy a szerzemény kiválóságát, mint a színészek precíz és minden tekintetben kifogástalan játékát. Felnőttek, serdültek egyaránt élvezték a darab bájos szépségeit. Kozma Hugó (Chaltay Bálint) átértett s finoman felépített játéka s kellemes éneke, Perényi Mancsi (Lottika) rutinos alakítása, csengő szopránja mellett a darab sikerében oroszlánrésze volt még Felhő Ervinnek, aki Choltay Kristófot — egy kis tulzást és a darab szövegébe való betoldásokat leszámítva — a tőle már megszokott ügyességgel kreálva, vérbeli színésznek bizonyult, továbbá a sikkes megjelenésű fürge Sipos Nelli (Charlotte bárónő), K. Szűcs Irén, aki az előkelő Stazi grófnőt élethűen játszta. Ez estén újra alkalmunk volt megállapítani, hogy ő a társulatnak értékes tagja. Péterffy Böske (Choltay Juci) kellemes hangja, ügyes játéka, Kubinszky Viktor tipikus és élethű Wernerje, valamint Csillag Lola, aki Amália néniiben nagyon jó erőnek bizonyulva elsőrangú produkált, fokozták a darab sikerét. Jody Károly (gr. Demnitz), Sorr Jenő (Klauzewitz), Batyán Kálmán (Ferke), Virág Lajos (a primás) és Biró Elek (a táncmester), nagyon jók voltak ez estén is. A többi szereplők is: Föl-

des István, Mészáros Rózsai, Katona Ilonka, Igmándy Aranka, Hudy Piroska sikerrel oldották meg feladataikat.

21-én (szombaton) az „Árendás zsidó“ c. 3 felv. színmű ment. A címszerepet Kovács igazgató helyett Kozma Hugó játszta, aki a darab intencióit sokoldalúságáról tanuskodó hü alakítással juttatta kifejezésre Csillag Lola Szálíja szimpatikus volt s rutinról tanuskodott. Smüle völegényt Felhő Ervin kreálta, aki ez estén is állandó derűtségben tartotta a közönséget. Temperamentumos játéka, hü maszkja, kupléi viharos tapsokat váltottak ki. Bájos és kedves jelenség volt Péterffy Böske, aki az árendásék leánya szerepében művésztit produkált. Nem nagy terjedelmű kellemes hangját pótolta ügyes játéka. Battyán Kálmán a László szerepében ez estén elemében volt. Öblös, tiszta baritonján elénekelt szép dalokat megújraza a közönség s játéka is dicséretre méltó volt. Fejlődésről, ambicióról tett bizonyosságot ez estén is. Sáskánét K. Szűcs Irén kreálta nagy rutinról tanuskodó ügyességgel. Nagyon jók voltak: Földes István a bíró, Igmándy Aranka a hü szolgáló, Kubinszky Viktor a rektor szerepében. Klarné Angyal Ilka eme tendenciózus színműve aktuálisával is nagy érdeklődést keltett. A darab ebben a szereposztásban is jól sikerült.

F. hó 22-én Csepreghy Ferencnek a „Piros bugyelláris“ c. 3 felv. híres népszínműve adatott elő. A darab a telt ház élénk tetszenyilvánítása mellett ügyesen pergett le. Kovács Imre a Török bíró szerepében remekelt, míg Perényi Mancsi a Zsófi feleségben a tüzről pattant, falusi paraszt menyecskét élethűen kreálta. Énekszámjai tapsot arattak. Csillag őrmestert Battyán Kálmán játszta nagy hatással. A közönség meleg rokonszenve kíséerte sikerült játékát, amely ez estén is a legszigorubb kritikát is kiállta. Felhő Ervin Peták káplárja ügyes mimikáival, hanghordozásával, gesztusaival élethű volt s sok derűtséget keltett. A sokoldalú, tehetséges színész szintén értékes tagja a társulatnak. Jódy Károly Kósza Gyurija szintén sikerült alakítás volt. Sipos Nelli a „Leveles Muki“ rövid szerepében szerzett érdemeket. Sorr Jenő a kapitány, K. Szűcs Irén a Suták Kati, Kubinszky Viktor, Virág Lajos a jegyző, Román Ferenc a káplár szerepében nagyban hozzájárultak a sikerhez.

F. hó 23-án Poór Lili országos híres művésznő vendégfelléptével a „Névtelen asszony“ c. dráma került színre. Az óriási érdeklődés, amely az előadás iránt megnyilvánult busásan térült meg abban az élvezetben, gyönyörűségben, amelyet a művésznő játéka nyújtott. Fájdalom, bánat, öröm, szenvedély, vágy, lemondás, anyai szeretet, gyűlölet, rajongás mind mind testet öltött művészi előadásában. Minden szava, mozdulata mimikája stilusos volt s hüen fejezte ki mindazt, amit a szerző Jaquelin át akart láthatóvá, hallhatóvá, érzékeltetővé tenni. Impozáns alakja csak emelte játékának kiválóságát. A közönség orkán szerű tapssal jutalmazta a művésznőt, akit többször a lámpák elé hívott.

Kovács Imre Fleuriot szerepében ez estén szintén elsőrangú produkált s tudásának legjavát mutatta be. Raymund szerepében Sorr Jenő lepte meg kellemesen a közönséget. Elmondhatjuk, hogy a fiatal színész ez estén fényes sikerrel tett vizsgát képességeiről. Nehéz szerepét nagy ambícióval kreálta. Az elismerésből neki is kijutott. Csillag Lola (Róza), Felhő Ervin (Perissard), Jódy Károly (Larougue), Harmath Jolán (Wrenné), Sipos Nelli (Helén), Földes István (Noel) rutinos játéka ez estén elismerést aratott. A többi szereplők

is a legjobbat nyújtották. Az est művészi értéke maradandó benyomást keltett.

F. hó 24-én ugyancsak Poór Lili vendég-szereplésével Dumas híres drámája: a „Kamélias hölgy“ került bemutatásra. A címszerepet Poór Lili játszta. A nagyszámú közönség mindvégig a legnagyobb figyelemmel, érdeklődéssel s tetszésének sűrű kifejezésével kíséerte az előadást. Mondanunk sem kell, hogy Poór Lili Gaulhier Margitjában ez estén is extazisba hozta a közönséget. Kitűnő organuma élethűen juttatta kifejezésre nehéz szerepének minden cselekményét. Művészi alakításában nemcsak átérzi, hanem valósággal átéli szerepét. Az érzelmek, indulatok, lelki állapotok kifejezése árnyalatokban gazdag és tökéletes. A művésznőben nem is Poór Lilit láttuk, hallottuk, hanem Dumasnak az eleven, megtestesült Gaulhier Margitját, az ő belső világa, lelki küzdelme, nagy szerelme, tragikuma tárult elénk teljes valóságában. Csak a frenetikus tapsok s az elismerés szólott Poór Lilinek, a művésznőnek.

Méltó psrtnerre volt Kozma Hugó, aki Armand szerepét mély átérzéssel, hivatottsággal kreálta. Finoman felépített játéka művészi rutinról s ambicióról tanuskodott. A darab sikerében Kovács Imre (Duval), Felhő Ervin (Giray gróf), Sipos Nelli (Nuhette), Virág Lajos (Gusztáv), Csillag Lola (Providence), Sorr Jenő (Gaston), Földes István (az orvos), Kubinszky Viktor (Gaudeus) osztozkodtak, akik a tőlük telhető legjobbat nyújtották ez estén is. A többi szereplők is ügyesen állták meg helyüket.

F. hó 25-én Ohnet-nek a „Vasgyáros“ c. híres színműve került előadásra Poór Lili és Tarnay Teri vendégfelléptével. A „Centrál“ színházi terme még nem látott ilyen nagy számú színházi közönséget mint ez estén. Poór Lili ragyogó művészete Clair szerepében művészetének újabb-újabb színeivel ejtette ámulatba a közönséget. Tünelmes játékaival, eleganciájával, közvetlenségével magával ragadta a közönséget s tapsviharokat váltott ki. Poór Lili művésznőt egyhamar nem fogják elfelejteni Szászvároson. Mélyen átértett és hüen kreált szerepében teljesen meghódította a közönséget.

Kozma Hugó Derblay szerepében kitűnő sikerrel oldotta meg feladatát. Méltó partnere volt Poór Lilinek. A legaprólékosabbakra is kiterjedő gondnal felépített szimpatikus játéka művészi becsét a közönség elismerése jutalmazta.

Az elegáns Bligny herceget Sorr Jenő játszotta nagy ambícióval és sikerrel. Egy fejlődésben levő tehetség körvonalai bontakoztak elő játékaiból. Battyán Kálmán Prefont báró szerepében jól sikerült alakítást mutatott be. Tarnay Teri Sophie-ja művészi rutinról tanuskodott s könnyed játéka közvetlenségével szimpatikus volt. Kubinszky Moulinetjét élethűen kreálta s ügyes játékaival hatást ért el. Virág Lajos Oktáv szerepében haladásról tett bizonyosságot. Harmath Jolán Athénais-je kifogástalan precíz játékaival járult hozzá az est sikereihez. Csillag Lola a márkinét nagy rutinról tanuskodó ügyességgel kreálta. Sipos Nelli a Suzánna szerepében kedves jelenség volt. A többi szereplők is kifogástalant produkáltak.

F. hó 26-án (csütörtök) Poór Lili felléptével a „Negyven éves asszony“ c. 4 felv. színmű adatott elő.

A darabot közepes ház nézte végig. A tanuló és serdültebb ifjúság nem vehetett részt az előadáson. A címszerepet Poór Lili játszta élethűen jutattva kifejezésre egy 40 éves asszony szenvedélyes, de bűnös szerelmét, szen-

vedését s szépségének hanyatlása s csalódása feletti gyötrődését, fájalmát. Az idegeket morzsoló nehéz szerep minden jelenete tökéletes művészettel volt kreálva. A közönség feszült figyelemmel kíséerte az előadást, amely sikerét elsősorban Poór Lilinek köszönheti. Mindazt, ami egy szeretni és szeretettetni vágyó, kedvesét megtartani akaró féltékeny asszony lelkében végbe megy, Poór Lili Françoise szerepében tökéletesen juttatta kifejezésre. A közönség állandóan sűrű tapsokkal honorálta a művésznő magas nivóju játékát. Kovács Imre Demelin szerepében elsőrangú alakítást mutatott be, Sorr Jenő Gueriot szerepében ez estén is megerősítette azt, amit fentebb írtunk róla. Ha így halad, rövid időn belül értékes tagja lesz a színészetnek. Harmath Jolán Demelinnét jól és élethű alakítással játszta. Tudásának legjavát láttuk ez estén is. Felhő Ervin Margeronjában újra bebizonyította, hogy tehetségével sokoldalúsága párosult. Morel Claude szerepét Battyán Kálmán játszta nagy rutinnal, Ravecinné szerepében Sipos Nelly, Peilereyban Virág Lajos, Antrivennében pedig Csillag Lola szerepek elvitázhatatlan érdemeket. A többi szereplők is jók voltak.

Vasárnaptól kezdődőleg V. Hegyi Lili a kolozsvári magyar színház primadonnája kezdi meg vendégfellépését. Vasárnap Kék Mazur, hétfőn Offenbach, kedden Elvált asszony kerül színre V. Hegyi Lili vendégfelléptével.

*iff. Szántó Károly.*

## NAPI HIREK.

— **Kinevezés és áthelyezés.** Curea Laurentiu dévai gör. kel. lelkész püspöki titkárrá lett kinevezve s ezzel kapcsolatosan a kolozsvári püspöki hivatalhoz áthelyezve.

— **Eljegyzés.** Daubner János, a dévai Laufer-cég alkalmazottja e hó elején tartotta eljegyzését Kádár Rózsika urleánnyal Zilahon.

— **Ki lesz a vármegyei főjegyző?** A vármegyei állásokra kiírt pályázatok határideje lejárt. A vármegyei első főjegyzői állást — hallomásunk szerint — Balomiri György II. főjegyző pályázta meg.

— **A „Dévai Takarékpénztár Rt.“ közgyűlése.** A Dévai Takarékpénztár Rt. folyó hó 15-ikén délelőtt 11 órakor tartotta meg XXXIX.-ik rendes évi közgyűlését dr. Apáthy Árpád elnöklete alatt, a részvényesek általános érdeklődése mellett. A közgyűlés egyhangulag választotta be az igazgatóságba Candrea Valér subprefectust, a felügyelő-bizottságba pedig Herbay Agoston polgármestert. Az intézet üzleti mérlegéből örömmel állapíthatjuk meg annak fejlődését. Betét-állománya az előző évihez képest több, mint két millióval növekedett, ami a közönség állandóan fokozódó binalmának tudható be. Az 1922. évben elért 152,714.14 leu nyereségből 100,000 leu kerül osztalék címén kifizetésre s így a részvényesek szelvényei darabonként 10 leuval váltatnak be.

— **Halálozások.** Révai Károly nyugalm. nagyági irodafőigazgató, az ismert kiváló poéta, aki néhány évvel ezelőtt Nagybányán telepedett le, folyó hó 16-án rövid szenvedés után életének 67-ik évében elhunyt. Révai Károly a csöndes érzelmek őszinte, értékes költője volt, akinek irodalmi munkásságát nemzetközi relációkban is mindig megérdemelten sokra becsülték. Révai Károly mint műfordító is értékes és maradandó munkát végzett. Különösen a román költőkből fordított nagy előszeretettel és átérzéssel. Halálának híre országszerte nagy részvétet és sajnálkozást kel-

tett. Az Erdélyi Irodalmi Társaság 2000 leut küldött a költő temetésére, az Erdélyi és Bá-náti Ujságírók Szervezete pedig intenzív gyűjtést indított meg az elhunyt neves poéta hátramaradottjainak felszegélyezésére. Isac Emil művészeti felügyelő pedig távirati előterjesztést tett a kormánynak, amelyől azt kérte, hogy szintén támogassa a legjelesebb román fordító árván maradt családját. — Szakáts Jusztin állami iskolai tanító életének 62-ik, boldog házasságának 35 ik és tanítói működésének 43-ik évében rövid szenvedés után f. hó 16-án Pustakalánon elhunyt. Temetése 18-án délután ment végbe a g. kath. egyház szertartása szerint.

— **Az országos vásárok Déván.** Az ez évi májusi országos vásárok Déván a következő napokon lesznek megtartva: az állatvásár május hó 10 és 11-én, a kirakóvásár pedig május hó 13-án.

— **A görög keleti lelkészek a baptisták ellen.** A nagyváradai görög keleti egyház múlt vasárnap zsinatot tartott Ciurdariu nagyváradai püspök elnöklésével, amelyen 20 egyházi és 40 világi képviselő vett részt. A tanácskozásokat istentisztelet ezőzte meg, melynek végeztével az egyház belső ügyeit intézték el. Különös jelentőséget ad a zsinatnak a görög keleti egyháznak hivatalos állásfoglalása a baptisták terjedő felekezetével szemben. Errevonatkozólag Magier Aurél dr. tett előterjesztést, melynek alapján kimondották, hogy a baptisták terjeszkedése valósággal nemzeti veszedelem, amellyel szemben a papságnak a legintenzivebb munkát kell kifejtenie. Elhatározták, hogy a kérdésben közvetlenül a kormányhoz fordulnak és felhívják, hogy a baptistákkal, mint el nem ismert felekezettel szemben az ország törvényei szerint a legszigorubban járjon el és addig is propagandájukat szorítsa törvényes korlátok közé. Ugyan kinek vétenek a szegény baptisták?!

— **A hátszegi rablóbanda.** Még emlékeztetben van a hátszegi rablóbanda ügye. Hónapokon át rettegésben tartotta egy jól szervezett banda az egész járást, kegyetlenül legyilkolva áldozatait, amíg Deák Gyula petroseni rendőrfrefektus őket lehetetlenné nem tette. Már két év óta vannak a rablók vizsgálati fogságban, mert az ország minden részében széleskörű nyomozást kellett lefolytatni. Ez ügyben május hó 3-án lesz a főtárgyalás a dévai törvényszéknél, amely a vádlottak és a főbenjáró bűncselekmények nagy számánál fogva napokig fog tartani és nagy érdeklődésre tarthat igényt.

— **Hirdetmény.** Az 1923. április havi fényüzési és forgalmi adók a következő sorrendben fizetendőek: 1923. május 7-én akiknek családi nevők A. B. betűvel kezdődik, 8-án C. D. E., 9-én F. G. H., 10-én I. K. L., 14-én M. N. O., 15-én P. R., 16-án S. T., 17-én U. V. Z. és 19-én a részvénytársaságok. Az alkalmazottak utáni 4 százalékos jövedelmi adó május hó 10-ig fizetendő be. Szászvárosi rom. kir. adóhivatal.

— **Megjelent a „Kertészeti közlöny“.** Már megirtuk, hogy Papp Samu piskii műkertész Kertészeti közlöny címen kertészeti lapot indit. A lap első száma e hó 1-én már meg is jelent igen szép tartalommal. Hinni akarjuk, hogy e dicséretes vállalkozást a közönség teljes megértéssel fogja fogadni és teljes mértékben segíteni fogja a szerkesztőt abban, hogy e nehéz, de szükséges munkáját továbbra is folytathassa. A lap minden hó 1-én jelenik meg. Előfizetési ára egy évre 40 leu. Megrendelhető Papp Samu műker-tésznél, Simeria—Piski.

## ERZSÉBET MOZI a „TRANSSYLVANIA“-ban.

**Ma vasárnap április hó 29-én  
délután 4 és este 8 órakor:**

## ÉLŐ PROPELLER

Nagy cirkusz-dráma 6 felvonásban.  
Főszereplő **Parry Lee.** Ezenkívül:

## Életet - életért.

Társadalmi dráma 4 felvonásban, és

## Ő a kitünű komikus Ő

**A jövő szenzációja**

## Báró TRENK

a pandur generális.

— **A baptisták tiltakoznak az új alkotmány ellen.** A napokban érkezett Nagyváradra Everend Bill és J. Rusmuk, a baptista világszövetség lausannei megbízottai. Nagyváradon Darabont Gyula, a baptista egyház feje és a hívek fogadták az előkelő vendégeket. A baptista kiküldöttek azért jöttek Romániába, hogy Bukarestben tiltakozásukat fejezzék ki a kormány előtt, mert az új alkotmány nem vette fel a baptistákat, mint elismert felekezetet. Bukaresti útjuk után megvárják, míg a baptisták megválasztják kiküldötteiket a stockholmi kongresszusra és azokkal együtt utaznak el.

— **Pásztortűz és Vasárnapi Ujság.** Több ízben megemlékeztünk már arról, hogy Erdély magyar írói az eddigi ellentéteket egymás között kiegyeztetve, munkaközösségbe tömörültek, melynek egyetlen célja az erdélyi irodalom komoly és öntudatos fejlesztése. Ez a munkaközösség a Pásztortűz és a Vasárnap című hetilapok hasábjaira akar összegyűjteni minden érdemes szellemi értéket, hogy ezáltal az erdélyi olvasóközönség legszélesebb rétegeinek érdeklődését megnyerje irodalmunk számára. A két lap között szoros összeműködés létesült. Mindkettő megmaradt a jelenlegi szerkesztőinek irányítása alatt, csak míg a Pásztortűz eddigi irányát megtartva, a magasabb irodalmi igények kielégítésére fog törekedni, addig a Vasárnapból Vasárnapi Ujság címen egy mindenkit érdeklő változatos, képes és szórakoztató családi hetilapot fejlesztenek ki. Ezzel a két lap együtt hivatottan pótolni fogja a hasonló nemű drága külföldi hetilapokat. Az átalakult Vasárnapi Ujság megjelenését május elsejére tervezik.

— **Betöréses-lopás.** F. hó 18-án éjjel Petrozsényben egy vakmerő betöréses-lopás történt: Marek Mór bányavállalkozónak a Főutcában levő irodájába eddig ismeretlen egyének betörték, az ott levő Wertheim-szekrényt négy helyen megfúrták s belőle circa 100.000 leu készpénzt és fontosabb iratokat elloptak. A cégnek még a tavaly levélileg előre bejelentették a furfangos betörők, hogy tiszteletüket fogják tenni a pénzes szekrény-nél. Az eddigi jelek szerint a betörést a viszonyokkal teljesen ismerős egyének követ-hették el. — A nyomozás ez ügyben nagy apparátussal folyik.

**Eladó két teljes komplett cséplő-gép és egy hat lóerős benzin-motor.** Bővebbet: Stirbesc Emil, Szászváros, Str. Barițiu. 213 3-3

## Sport.

Mégis csak kezd nálunk is élénkülni a sport-élet, csak az a sajnos, hogy nem onnan indul ki és nem abban a körben mozog, amelyik tulajdonképpen hivatva van rá.

Múlt vasárnap a „Csehegyen“ a helybelyi 92. gy. ezred csapata látta vendégül a dévai M. T. K. — ifjújátekérőkben gazdag — csapatát.

A játék azonban — mindkét részről — csalódást keltett, mert a hegyháton állandóan fujdogáló szél, ez alkalommal különös erővel hivatlanul bár, de tevékeny részt vett a játékban ugyanyira, hogy a „magas“ labdák mind az ő martalékai lettek, melyeket aztán „Luftballon“ — gyanánt — kénye-kedve szerint sodort keletnek, támogatva így az I. félidőben a helybelyi, majd a II. félidőben a vendég csapatot.

Goalt mindkét részről csak egyet-egyét rugtak és így a mérkőzés eredménye az első félidőben már eldőlt.

Az egyébként lelkes küzdelmet végig nézte a csaknem teljes számban megjelent tisztikar élükön Craioveanu ezredessel. Külön kell megemlítenünk, hogy, amint a jelekből látjuk, nálunk a sportot azok a hölgyek fogják felvirágoztatni, akik nem törődve az idő viszonytagaival, minden mérkőzésen megjelennek és kipirult arccal drukkolják végig; elismerés és dicséret zászlóját hajtjuk meg előttük. A mérkőzést Szöllősy János F. S. S. R. szövetségi bíró vezette.

Ma délután 29-én fél 4 órai kezdettel a ref. Kún-koll. ifjusága a sport komolyságát a művészet muzsájával szövetkeztetve — a koll. udvarán football mérkőzést rendez — Kovács szintársulat tagjaival.

A koll. ifjusága imponáló football tudását fogja összemérni a színészek művészetének szellemi erejével s így a megjelenő közönségnek alkalma lesz mindkét irányban szorakozni.

Felhő kapus football kabaréja, majd az énekesekből álló fedezetsor Kozmája egyszerűen letáncolják, bekozmásítják a koll. csapatát s ugyancsak talpra kell állnia a „legényeknek“, hogy a „csufos“ vereséget valahogyan kikerüljék.

Nem akarjuk felsorolni a meglepetések gazdag repertoírját, hogy az annál érdekesebb legyen de figyelmeztetünk mindenkit, hogy aki egy kellemes délután emlékével gazdagabb akar lenni — feltétlenül jöjjön el. — Külömben a teljes csapattelalítás és műsor olvasható a kiragasztott plakátokon. Belépti-dij 10, 5, és 3 leu. Old-Boy.

## Dr. Seidner S. fogorvos

Szászváros,

Városház-tér (Rob-féle üzlet felett.)

Rendel naponta d. e. 9-12, d. u. 2-5 óráig.

209 4-12

**Mészáros tanoncúl** egy 14—17 éves fiu azonnal felvétetik. Molnár Ferenc, mészáros és hentes, Szászváros, Vásár-utca. 226 1-2

**Eladó egy szabó varrógép** Varga-utca 3. szám alatt. — Schlein Frida. 214 3-3

**Lakás kerestetik!** Két szoba és konyhából álló családi (gyermek nincs) lakást óhajtok megegyezés szerinti megfelelő árban bérelni. — Ghisoiu Joachim rendőrpáncsnok, Szászváros. 220 2-3

### Meghívó.

A „Szászvárosi Hitelszövetkezet“ mint az Országos Központi Hitelszövetkezet tagja 1923. évi május 28-án d. e. 11 órakor a Szászvárosi Magyar Kaszinó termében

### rendkívüli közgyűlést

tart, melyre a tagok az alapszabályok 37. §-a értelmében meghívotnak.

NAPIREND:

A szövetkezet felszámolásának kimondása.

\*

Az alapszabályok 59. §-a értelmében ezen a harmadszor kitűzött határnapon a közgyűlésen a megjelent tagok számára való tekintet nélkül fognak határozni.

Szászváros, 1923. április hó 27-én.

*Az igazgatóság.*

Első írógép- és varrógép-javító  
szakműhely Szászvároson *Str. Brătianu* 26.  
*Varga-utca*

## MOSER LAJOS

mechanikus

jótállás mellett szakszerűen **javít**  
**írógépeket és varrógépeket**

Törött és hiányzó alkatrészek  
beállítása, román betűzés, évi  
karbantartás stb. pontosan és  
jutányos árban eszközöltetnek.

219 2-6

Mindenféle színű és nagyságu

## bárány és gidóbőröket

legmagasabb napi  
árban veszek.

## Junger Samu

kereskedő, Szászváros Országút 4.

173 9-12

Benzin és olaj állomás! *Telefon sz. 33.*

## Triff és Nasta

Szászváros, Ország-ut 55.

Minden vonathoz autobusjárat személynként 10 leu.

Autobusz vidékre, Algyógy-fürdőre is bérelhető.

Kapható: **benzin, olaj, carbid.**

Gépjavító és vulkanizáló állomás!

224 Szászváros, Országút 55. sz. 1-12

## Veszek:

217 3-12

törött aranyat (grmként  
60-70 leuért) valamint  
ezüstöt a legmagasabb napi árban

## Margel Vilmos,

órász, ékszerész és látszerész  
Szászváros, Vásár-utca.

A szászsebesi I. D. SIMIAN-féle fűrész-telep szászvárosi épületanyag főraktára.

Alólirott a tavaszi szezon beálltával ajánlja dusan felszerelt raktárát.

**Épületanyag:** gerendák, deszkák, lécek stb.

**Fedél- és gerinc-cserép:** prima aranyosgyéresi gyártmány.

**Eladás:** nagyban (waggontételekben is) és kicsinyben. Raktár vásárlási kötelezettség nélkül megtekinthető.

**Szolid gyári árak!** — Levélbeli megkeresésekre azonnal válaszunk. — Iroda a fatelepen Ország-ut 47. sz. alatt. 199 6-12

**I. D. Simian, Depozit General de Materiale de Constructie Oraştie.**

## Tanuló fiu vagy leány

a „Szászvárosi Könyvnyomda Rt.“

**Könyv és papirkereskedésében**

azonnal felvétetik.

## SZŐLLŐ vendéglő

Szászváros, Sörház-utca.

Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy ujonnan be rendezett vendéglőmben

reggeli, ebéd, vacsora abonálható. Izletes konyha, kitűnő asztali- és fajborok, naponként frissen csapolt világos- és barna sör.

Záróra éjjeli 1 óra. Billiárd asztal! Minden este Petrika zenekara játszik! Tisztelettel:

a „SZŐLLŐ“ vendéglő tulajdonosa,

Szászváros, Sörház-utca (a 183 járásbiróság mellett). 8-16

Különös figyelmet érdemel

## Lőwy Sándor versenyáruháza

Petroşeni-ben

e napokban érkezett női divatszövetek óriási szín-tömbkelege, amelyek minden elképzelhető divatszínekben az alábbi reklám árakon kerülnek forgalomba:

1 mtr. pamut Chaschemir 100 cm.	—	—	75—	lei
1 „ gyapju chevioth 120 cm.	—	—	150—	„
1 „ geipel taftalin 120 cm.	—	—	315—	„
1 „ francia foule 140 cm.	—	—	410—	„
1 „ francia gabardin —	—	—	335—	„
1 „ legujabb csikos kelme —	—	—	365—	„

A nagyérdemű vevőközönségnek rendelkezésére állanak ezenkívül a legujabb francia és angol divatlapjaim is.

Kiváló tisztelettel:

**Lőwy Sándor versenyáruháza Petroşény.**

134 16-52

## Szöllőkarók

érkeztek s a legolcsóbb árban kaphatók

**Goldmann fakereskedésében.**

218 (Ugyanott egy plüs diván eladó. 3-3

## Nyersbőr-üzlet!

**Veszek:** marha, borju, bárány, gidó stb. bőroket ugy nyers, mint szárított állapotban bármely mennyiségben a legmagasabb napi árban.

## Ábrahám Manó

kereskedő (nyersbőr-osztálya)  
Szászváros, Főtér 13. sz. 221 2-12

## Pártoljuk a helyi ipart!

Török Bálintné (Szászváros, Országút)

női-kalap szalonjában szolid árak mellett a legujabb divatu kalapok kaphatók. Átalakítások gyorsan és pontosan eszközöltetnek! 5-13

## Graffius Adolf gép- és műlakatos

Elvállal e szakmába vágó mindenféle munkákat. Motor- és cséplőgép javítás. Wertheim szekrények javítása, nyitása. Szászváros, Főtér (gyógyszertár udvarán.) 215 5-13

## Kocsifényezést és kárpitos (szatler)

munkákat, továbbá diványok, redőnyök stb. javítását jutányos árban vállalom. Tervekkel, árszabással szolgálok.

**PORUBSZKY ISTVÁN, szatler,**

182 Szászváros, Ország-ut. 8-16